

초록

과학적이고 합리적인 외국어 교육정책은 국가의 소프트파워를 강하게 하고 국가의 정치, 경제, 외교 등 여러 분야의 발전에 크나큰 도움이 되며 대외 경쟁력을 높여주지만, 비과학적이고 비합리적인 외국어 교육정책은 국가의 발전을 저해하고 더 나아가 국가의 안정적인 발전에 부정적인 영향을 끼칠 수 있다.

21 세기에 들어서면서 특히 ‘일대일로’ 프로젝트의 진행과 더불어 일대일로 연선 국가들의 영어 외 외국어가 주목을 받기 시작하였고 인재의 수요도 점차 증가하고 있다. 시대의 발전과 더불어 중국에서는 영어 외 외국어 인재, 특히 높은 수준의 영어 외 외국어 인재가 부족함을 인지하고 국내외 많은 종합대학교와 외국어대학교에서 영어 외 외국어 관련 전공을 증설하고 있다. 이와 반면 중등교육의 영어 외 외국어 교육은 충분한 중시를 받지 못하고 있다. 중국의 영어 외 외국어 교육은 고등교육에 집중되어 있다. 고등교육에서의 영어 외 외국어 교육은 마땅히 중등교육에서의 교육과 연계성을 가져야 하며, 전반적인 영어 외 외국어 교육에서 중등교육 부분은 기초교육에 해당하므로 정부의 충분한 중시를 필요로 하고 있다. 중등교육의 강령성 문건에 제시된 러시아어 교육과 일본어 교육은 점차 위축되고 사라져가고 있다. 국제화 시대는 다언어 인재, 복합형 인재를 수요로 하는 시대이며 다언어 교육 역시 외국어 인재를 양성함에 있어서 세계적 추세이다. 많은 나라에서 중등교육을 시작으로 영어 외 외국어를 교수하고 있다. 중국 중등교육의 영어 외 외국어 교육은 어종이 단일하고, 학교에서 영어 외 외국어를 개설한 비율이 낮으며 대학입시에서 어종의 제한을 받는 등

많은 문제점이 존재한다.

일본과 한국은 지리적으로 중국과 가깝고 역사적으로도 교류가 많은 나라이며 현재 삼국은 여러 공동 프로젝트를 진행하고 있다. 예를 들면 동아시아 지역 경제 발전을 위한 자유무역협정, 삼국의 정부에서 주도하는 ‘아시아 캠퍼스’, 중일한 교육부 장관회의, 중일한 문화부 장관회의 등 경제, 교육, 문화 등 측면에서 삼국은 공동의 발전을 도모하고 있다. 교육 방면에서 삼국은 모두 외국어 교육을 중요시할 뿐만 아니라 영어를 중심으로 하는 외국어 교육정책을 시행하고 있다. 중국의 영어 외 외국어 인재 양성이 시급한 중요한 시점에서 일본과 한국의 영어 외 외국어 교육정책에 대해 분석하고 그 경험과 교훈을 참고한다면 우리나라의 영어 외 외국어 교육정책의 제정과 개선에 도움이 될 것이다.

본고는 쿠퍼의 ‘8 문방안’을 비교 요소로 하고 언어정책 이론, 교육정책 이론을 기초로 하여 중일한 영어 외 외국어 교육정책을 둘러싸고 문헌분석법, 비교연구법을 통하여 삼국의 외국어 정책 제정기관, 외국어 교육정책의 역사적 발전을 정리하고 비교한 기초 상에서, 외국어 교육정책의 영향을 비교적 많이 받는 중등교육 단계의 영어 외 외국어 교육 현황을 비교 평가하고, 정책의 영향을 받는 자들의 인지 상황을 근거로 삼국의 영어 외 외국어 교육정책을 분석하고 평가하였다. 또한 이것을 기초로 중국의 영어 외 외국어 교육정책의 대안을 모색해 보았다. 본고는 다음과 같은 문제를 중심으로 연구를 진행하였다. (1) 중일한 삼국의 중등교육에서의 영어 외 외국어 교육정책에는 어떤 경험과 문제점이 있는가? (2) 일본과 한국의 영어 외 외국어 교육정책이 중국에 주는 시사점은 무엇인가? (3) 중국은 영어

외 외국어 인재를 양성하기 위하여 중등교육 단계의 교육정책 면에서 어떤 노력을 해야 하는가?

본고는 중국의 중등교육에서의 영어 외 외국어 교육정책은 다음과 같은 면에서 개선을 시도해 볼 수 있다고 본다. (1) 영어 외 외국어가 교육 중에서 어떤 지위를 차지하는지에 대한 지위계획을 시행해야 한다. (2) 외국어 교육정책을 제정하는 전담부서를 설치하고, 전반 교육단계에 거친 영어 외 외국어에 대한 계획을 제정해야 하며, 정책의 제정과 정책 집행의 차이를 줄여야 한다. (3) 중등교육에서 영어 외 외국어 교육을 활성화시켜야 한다. (4) 중등교육에서 주요 어종의 선정과 어종 선택의 폭을 넓혀야 한다. (5) 중등교육에서 영어 외 외국어를 제 1 외국어로 학습한 학생들에게 영어를 배울 수 있는 조건을 만들어 주어야 한다.

본고는 모두 8 장으로 구성되며 매장의 내용은 다음과 같다.

제 1 장 ‘서론’ 부분에서 문제 제기, 연구 의의를 밝히고 연구 대상과 문제, 연구 방법, 이론적 기초, 논문의 구성, 개념 정리 등을 살펴보았다. 제 2 장 ‘선행연구’에서 ‘영어 외 외국어 교육정책’, ‘외국어 교육정책’을 주제로 삼국의 선행연구를 살펴보고 각 나라의 부족한 점과 특징을 분석하였다. 제 3 장 ‘중등교육의 영어 외 외국어 교육정책 발전 및 현황’에서 중일한 영어 외 외국어 정책 제정기관, 영어 외 외국어 교육정책의 역사적 발전과 현행 정책 문건의 내용에 대하여 살펴보고 분석하였다. 본 장의 내용은 정책 문건의 내용으로 정책 조치이고 학교의 어종의 선택, 교수 방식 등을 지도한다. 제 4 장 ‘중등교육의 영어 외 외국어 교육 현황’에서 영어 외 외국어의 개설 어종, 과목, 시수, 어종 선택 현황, 교사 현황을 통하여 중일

한 삼국의 중등교육에서 영어 외 외국어 교육의 현황에 대하여 자세히 알아보았다. 현황은 지도 사상이고 제 3 장의 정책 문건 내용의 반영이다. 현황을 통하여 정책 효과를 되돌아보고 그것을 평가하였다. 제 5 장 ‘중등교육의 영어 외 외국어 교육 현황에 대한 인지’에서 삼국의 정책수용자들이 영어 외 외국어 교육정책에 대한 인지 상황 즉 그들의 시각으로 그 나라의 영어 외 외국어의 위상과 그에 대해 어떻게 생각하는지에 대해 고찰하였다. 제 6 장 ‘중등교육의 영어 외 외국어 교육정책에 대한 분석과 평가’에서 각국의 중등교육 단계의 영어 외 외국어 교육정책에 대하여 평가를 진행하였다. 제 7 장 ‘중국 중등교육의 영어 외 외국어 교육정책에 대한 시사점 및 대안’에서 일본과 한국의 영어 외 외국어 교육정책이 중국에 주는 시사점을 알아보고 중국의 중등교육에서의 영어 외 외국어 교육정책의 대안을 모색해보았다. 제 8 장 ‘결론’에서 본고의 세 가지 연구 문제에 대한 답을 요약하고 본고의 창의성과 제한성, 그리고 후속 연구에 관하여 서술하였다.

주제어: 외국어 교육정책, 영어 외 외국어 교육정책, 중등교육, 중일한 비교

摘要

科学的外语教育政策能提高国家软实力，促使国家的政治、经济、外交等领域的发展，也能提高国家的对外竞争力，反之不仅限制国家的发展，甚至会威胁国家安全。

进入 21 世纪以来，特别是“一带一路”倡议实施以来，小语种教育开始备受关注，小语种人才的需求也不断增多。随着社会的发展我国已经意识到，小语种人才，特别是高水平小语种人才的紧缺。因此，政府批准国内许多综合性大学和外国语大学增设小语种专业。但是，政府对中等教育阶段的小语种教育还不够重视。我国的小语种教育主要集中在高等教育，它应与中等教育阶段的小语种教育有连续性。中等教育中的小语种教育是整个小语种教育中的基础性教育，应得到国家的足够重视。中等教育阶段，纲领性文件里规定的俄语教育与日语教育渐渐萎缩，渐渐消失。全球化时代是需要培养多语种人才，复合型人才的年代，多语种教育也是世界各国培养外语人才的趋势。世界上有许多国家从中等教育阶段开始教授小语种。中国中等教育阶段的小语种教育存在语种单一，学校开设小语种课程的比率低，高考有语种限制等问题。

日本与韩国在地理上与中国相近，在历史上交流频繁，目前三国有多个合作项目。如促进东亚区域经济发展的中日韩自由贸易区、中日韩三国政府主导的“亚洲校园”计划，还有中日韩教育部长会议、中日韩文化部长会议等，在经济、教育、文化等层面寻求共同的发展。在教育方面，三国不仅均重视外语教育，而且均实行以英语为中心的外语教育政策。在中国急需培养高水平小语种人才的现阶段，分析日本与韩国的小语种教育政策，借鉴其经验与教训，能为我国制定、改善小语种教育政策提供有效的参考与借鉴。

本文以库珀的“八问方案”作为比较要素，以语言政策理论、教育政策理论作为理论基础，围绕中日韩小语种教育政策，主要用文献分析法和比较研究法在梳理和比较中日韩小语种教育政策制定机构、小语种教育政策发展历史的基础上，对受外语教育政策影响较大的中等教育阶段的小语种教育现状进行比较和评价，并以政策受众的认知情况为根据，对比和评价三国小语种教育政策的成效。并以此为基础，为中国的小语种外语教育政策提出了改善建议。本研究试图回答以下三个问题。(1) 中日韩小语种教育政策在中等教育中的经验与问题点是什么？(2)

日本与韩国的小语种教育政策有哪些借鉴之处？(3)为了培养小语种人才中国应该做哪方面的努力？

本研究认为我国中等教育中小语种教育政策可以从以下几个方面做出改善。(1)做好小语种地位规划；(2)设置针对外语教育政策的政府机构，对整个教育阶段做好规划，减少政策制定与政策执行的差距；(3)促进中等教育中的小语种教育；(4)做好在中等教育中主要语种的选定与扩大小语种种类；(5)给在中等教育中以小语种作为第一外语的学生提供学习英语的机会。

本论文共由八章组成，具体结构如下。

第一章，“绪论”。主要阐明研究问题的提出、研究意义、研究对象和内容、研究方法、理论基础、论文的框架与概念界定。第二章，“文献综述”。本章以“小语种教育政策”、“外语教育政策”为关键词分别对中日韩进行文献综述，分析了各个国家当前研究存在的不足与特点，为本文研究的开展做好铺垫。第三章，“中等教育中小语种教育政策的发展与现状”。梳理和比较中日韩三国小语种教育政策制定和执行机构、小语种教育政策发展历史与现行政策文本内容。本章是政策内容，政策是文本，是措施，它指导学校选择语种，选择教学方式等。第四章，“中等教育中小语种教育现状”。本章围绕小语种开设的语种、科目、学时、选择语种状况、教师状况与评价内容等问题探讨了中日韩小语种教育现状。现状是指导思想，即对政策文本（第三章）内容的反映，这部分通过现状来反观和评价政策成效。第五章，“中等教育中小语种教育现状的认知”。本章主要探讨各国政策受众对本国小语种教育的认知状况。通过政策受众认知来反观和评价政策成效。第六章，“中等教育中小语种教育政策评析”。本章对各国中等教育阶段小语种教育政策进行评述。第七章，“对中国中等教育中小语种教育政策的启示与改善方案”。本章主要探讨日本与韩国的小语种教育政策对我国的启示，提出我国中等教育阶段小语种教育政策的改善方案。第八章，“结论”。回答了本文要研究的三个问题，指出本研究的创新点、局限性以及对未来研究的展望。

关键词：外语教育政策；小语种教育政策；中等教育；中日韩比较